

ОБ ЭТИМОЛОГИИ НЕКОТОРЫХ ТАДЖИКСКИХ ТОПОНИМОВ ДЖИЗАКСКОЙ ОБЛАСТИ

Хакимов К.М

(Джизакский государственный педагогический университет)

Аннотация: В статье на примере Джизакской области изученно этимология некоторых таджикских топонимов сохранившиеся до наших дней и имеющие исторический статус. Кроме того, частично проанализированно история формирования, эволюция и мотивы появления таджикских топонимов, что дает пролить свет особенности мировоззрения, быта и культуры, а также ареал проживания местных таджиков живущие и ныне проживающие на территории области. В ходе исследования было проанализированы некоторые географические названия которые являются свидетелями различных исторических условий и событий, в которых они создавались, трансформировались. Собранные топонимические материалами было установлено что, возникновения таджикских топонимов являются не случайным процессом, а результатом многовековых жизненных опытов минувших поколений.

Ключевые слова: этимология, географическое названия, топонимия, топоним, ойконим, статус историчности, исторический слой, мотив наименования.

Annotatsiya: Maqolada Jizzax viloyati misolida bugungi kungacha saqlanib qolgan va tarixiy maqomga ega bo'lgan ayrim tojik toponimlarining etimologiyasi o'rganilgan. Bundan tashqari, tojikcha toponimlarining shakllanish tarixi, evolyutsiyasi va paydo bo'lish motivlari qisman tahlil qilingan va bu mintaqada yashagan va hozirda yashayotgan mahalliy tojiklarning dunyoqarashi, turmush tarzi va madaniyatining o'ziga xos xususiyatlarini yoritishga yordam beradi. Tadqiqot davomida turli tarixiy sharoit va hodisalarning guvohi bo'lgan va kelib chiqishi tojik tili bilan bog'liq ayrim geografik nomlar tahlil qilindi. To'plangan toponimik materiallar tojikcha joy nomlarining paydo bo'lishi tasodifiy jarayon emas, balki o'tgan avlodlarning ko'p asrlik hayotiy tajribalarining natijasi ekanligini aniqladi.

Tayanch so'zlar: etimologiya, joy nomlari, toponimika, toponim, oikonim, tarixiylik maqomi, tarixiy qatlam, nomlash motivi.

Abstract: In the article, using the example of the Jizzakh region, the geography of Tajik toponyms that have survived to this day and have historical status is studied. In addition, the history of formation, evolution and motives for the appearance of Tajik toponyms are partially analyzed, which sheds light on the peculiarities of the worldview, life and culture, as well as the area of residence of local Tajiks living and currently living in the territory of the region. During the study, some geographical names were analyzed that are

witnesses of various historical conditions and events in which they were created and transformed. The collected toponymic materials established that the emergence of Tajik toponyms is not a random process, but the result of centuries-old life experiences of past generations.

Key words: *geography, geographical name, toponymy, toponym, oikonym, status of historicity, historical layer, motive of naming.*

ВВЕДЕНИЕ

Джизакская область образована Указом Президиума Верховного Совета Узбекской ССР от 29 декабря 1973 года. 6 сентября 1988 года Джизакская область была упразднена с передачей территории в Сырдарьинскую область, а 16 - февраля 1990 года восстановлена. Административный центр области - город Джизак. В составе области - Арнасайский, Бахмальский, Галлааральский, Джизакский, Дустликский, Заминский, Зарбдорский, Зафарабадский, Мирзачульский, Пахтакорский, Фаришский, Янгиабадский районы. Территория области расположена в центральной части Республики Узбекистан между реками Сырдарья и Зеравшан. Граничит на севере - с Республикой Казахстан и Сырдарьинской областью, на юго-востоке - с Республикой Таджикистан, на западе - с Навоийской и Самаркандской областями.

Основная часть. Регион интересен прежде всего, в физико-географическом отношении - здесь представлены горы средней высоты, предгорье и степь, а также территория характерна разнообразием природных ландшафтов, уникальными, экзотическими элементами рельефа и климата. Климат - континентальный, засушливый, с жарким летом и умеренно холодной зимой. Территория области состоит из горных и предгорных а также, из освоенных степных территории.

Общая площадь области составляет 21,1 тыс. кв.км., или 4,8 % территории республики. Население более 1,537,500 (01.01.2025 г.) человек, что составляет 4,7 % населения республики, в области проживает более 70 национальностей. 88,0 % составляет коренное население - узбеки. Наряду с ними здесь проживают киргизы 3,1 %, таджики 3,0 %, казахи 2,1 %, русские 0,7 % и представители других национальностей 2,1 %. Плотность населения области сравнительно низкая и составляет 71 человек на 1 км². В области преобладает сельское население, его доля составляет 53,1 %.

Таджики - иранский народ, говорящий на различных диалектах персотаджикского континуума и населяющий регионы к востоку и северо-востоку от современного государства Иран, расположенные в современном Афганистане, Таджикистане, Узбекистане и Пакистане. Таджики на территории Джизакской области занимают третье место по численности населения, их более 30,5 тысяч, что составляет более 3,0 процентов от общего

количество населения региона. Они сохранили самобытность, язык, культуру, народные обряды и традиции, которые являются источником появления и образования названий.

Хотя таджики по численности уступают не только узбекам, но и кыргизам, однако в топонимии области они представлены значительно больше, и в количественном отношении таджикская топонимия занимает второе место, после узбекской, что позволяет говорить об отдельном таджикском пласте. Исторические факты и топонимические данные показывают, что древнейший пласт в топонимии Джизакской области, безусловно, восточно-иранский (согдийский, таджикский) [10. 278].

Нельзя согласиться с мнением о том, что географические названия таджикского происхождения трудно объяснимые, так как, они являются субстратными. Наоборот, важно указать, что с помощью таджикского и даже узбекского языков можно объяснить большинство топонимов таджикского происхождения, что является еще одним подтверждением духовной и культурной близости этих двух народов, хотя их языки принадлежат к различным лингвистическим группам. Именно, "многовековое соседство и теснейшее общение, а также наличие общего субстрата привело к бытованию в узбекском языке обширного пласта таджикских слов, а в таджикском языке - узбекских" [3. 29].

Интересен тот факт, что даже в местах, где в основном проживают узбеки можно наблюдать топонимов с элементами таджикского языка. Бунёдор, Навруз, Нурафшон, Тутак, Пахтакор, Чорвадор Богишамол и другие. Поэтому нельзя точно установить ареал распространения таджикских географических названий, так как их можно встретить по всей территории области. Ниже приводится несколько примеров из таджикских топонимов.

Дуоба - ду "два", об - "вода", двуречье. Населенный пункт в Зааминском районе. Место соединения двух ручьев, в данном случае Еттিকেув и Уриклисай. Оба являются притоками реки Зааминсув. Топоним Дуоба имеет широкий ареал распространения, как в Узбекистане, так и в Таджикистане.

Тагоб, такоб - таг "пойма, низовье", об - "вода" - населенный пункт в Бахмалском районе. Слова тагоб как географический термин, встречается в «Бабур-наме» в значении «русло», «ложбина», «лощина». Как пишет русский этнограф Б.Х.Кармышева, он употребляется в современном таджикском языке в том же смысле". Тагоб - пойма горной реки и прилегающий к ней участки склонов ущелья, орошаемые водой из реки" [8. 15]. Как пишет С.Караев в Ферганской долине и Бухаре тагобом называют места с выходом подземных вод. В Зарафшанской долине подкомандные земли, орошаемые какой-либо рекой, тоже называются тагоб [7. 422].

Сангзор - река и долина в Бахмальском и Галляаральском районах. По русский часто пишут река Санзар, что неправильно передает истинное произношение. Таджикский санг - "камень", зор - аффикс указывающий "изобилие", «каменнистое место», «место, изобилующее камнями». Слово с аффиксом «зор» обозначают места, изобилующие чем-либо, в основном указывает на обилие природных вещей (7. 407). Сангзор самая крупная река Джизакской области.

Сардоба - сард "холод", об - "вода". Населенный пункт в Фаришском районе. Сардоба искусственное крытое водохранилище. Большинство из них имеют большое купольное перекрытие и отлично сохраняют дождевую воду. Большая часть "сардоб" расположены на древних караванных путях и представляют собой выдающиеся инженерные сооружения прошлого [4. 202]. Как заметил топонимист А.А.Закиров, названия Сардоба имеет широкий ареал распространения, как в Узбекистане, так и в других среднеазиатских республиках [5. 142].

Хуроб (Хурдоб) - хурд - "маленький", об - "вода". Населенный пункт в Фаришском районе. Название связано с географическим расположением. Название села образовано от слова хурдоб (хурд - маленький, об - вода) на персидско-таджикском языке. Хурдоб - маловодная вода, не прибавляется в течение года, но и не пересыхает, то есть маловодный ручей. Поскольку буква «д» в устном произношении часто опускается, в узбекском произношении слова Хурдоб стал Хуробом.

Другое объяснение: по мнению историка Ф. Толипова, "словарное значение названия села персидско-таджикское, "хур" - пьющий, "об" - вода, и оно приобретает значение, близкое к форме водопьющий". (Ф.Толипов, 2008). в обоих случаях Хуроб - это гидроним, ставший ойконимом.

По поводу названия населенного пункта ученый-археолог М. Пардаев пишет следующее: «хуроб - это фактически измененная форма слова “ғўроб”. В этом месте слово “ғўр, ғўра” используется для обозначения плода и означает, что он еще не созрел, неспелый, сырой. | М.Пардаев утверждает что, раньше во многих местах, ныне в Самарканде и его окрестностях, из виноградной лозы готовят напиток который называется “ғўроб” [10. 158].

Для этого отжимают необходимое количество виноградного сока, помещают в плотно закрывающуюся стеклянную или керамическую емкость и оставляют на определенное время на солнце. После процесса брожения полученной жидкости дают остыть, процеживают и употребляют понемногу в качестве аперитива - напиток, подаваемый перед едой и вызывающий аппетит. Это мнение кажется близким к истине, если принять во внимание тот факт, что жители села в основном выращивают виноград. Интересен и тот

факт что, все версии представленные о происхождении названия села являются таджикским.

Джулангар - джуй - "арык", лангар - "остановка, стоянка". Населенный пункт в Янгибадском районе. Лангар - весьма распространенный термин в топонимии Средней Азии, а также в Афганистане и Иране. Русский ученый А.З. Розенфельд анализируя употребление слова лангар в текстах восточных авторов, приходит к выводу, что "общее наиболее полное значение (кроме "якорь") - остановка, стоянка, храм, караван-сарай, место, где раздают пищу бездомным, богадельня, станция на дороге, приют [8. 72].

Известный узбекский топонимист, профессор Суюн Караев так прокомментировал топоним: «Жулангар; джу, жуй - «ручья», лангар – «караван-сарай, богадельня». Джулангар - ручей, проходящий мимо богадельни» [5. 127].

По словам другого ученого географа П.Гуломова, термин «лангар» означает «место остановки», «гостевой дом», «мансал» или «гостевые места» на бывших караванных путях. На стоянках располагались чайханы, гостиницы, караван-сарай, а иногда и гузары (с рынком). [10. 114]. Первоначально это было название гидронимического объекта, позже этим именем стали называть и село.

Танги - "теснина, ущелье" - местность в Джизакском районе. Тангили ("с ущельем" - населенный пункт в Бахмальском районе. Как географический термин участвует в образовании топонимов и имеет широкий ареал распространения. Термин введен в узбекскую научную географическую литературу С.Караевым. Танги (от таджикского танг - узкий, тесный) – теснина, узкое ущелье. Как пишет профессор С.Караев данный термин широко распространен на территории Джизакской области. Например Ичкаританги - «Внутренний танги», Тортанги - «Узкий танги», Чортанги – «Четыре танги» (Зааминский район), Коратанги - «Черный танги» (Ш.Рашидовский район), Тангии-хурд - ("маленькое ущелье", Тангии-калон - ("большое ущелье", (Фаришский район). Слово "танги" встречается в "Бабурнаме" в значении "узкое место в ущелье" [5. 278].

Панжангушт - панж - "пять", ангушт - "пальцы". Названия одного из пиков Нуратинского хребта вытянутый в виде пяти пальцев, который расположен в верхней части село Ухум Фаришского района. Данный горный пик в южной части Нуратинского хребта, где в основном проживают узбеки, называется Бешбармоқ, что является калькой.

Латтабанд - название населенного пункта и перевала в Бахмальском районе. Названия села исходить от таджикских слов латта - "кусоч материи, тряпка", банд - "завязать". Как пишет профессор Б.Уринбаев, названия села

является этноойконимом так, как местное население относят себя к этнониму латтабанд, что является одной из ветви рода Калтатой [10. 54]. Согласно народной этимологии, представители данного этноса в прошлом жили очень бедно, а название латтабанд получили потому, что в качестве тюрбана обматывали простую ткань. Вокруг деревни также находится гора Латтабанд (2200 м) и перевал Латтабанд (2035 м). По нашему мнению первичном является этноним.

Гараша - названия крупного села в Фаришском районе. Местные жители считают, что название села произошло от таджикского слова «гирехкушо». Слово гирехкушо состоит из двух частей: гирех – «узел, перевязь» и кушо (от таджикского глагола «кушодан») - «развязывать, развязывать узлы, талисманы нуждающийся» [10. 163]. По преданиям, историческая личность, живший в XII веке был шейх Мухаммад Шариф ибн Алиаскар, удостоенный нисбы, прозвище (прозвище - это данное человеку (помимо основного имени и фамилии) название, происходящее преимущественно от какой-либо черты характера, внешности, рода) - «гирехкушо», который первым поселился в этом месте.

Исламский проповедник, ученик Ахмада Яссавий - Мухаммад Шариф ибн Алиаскар удостоен прозвище «гирехкушо» из-за их многочисленных достоинств и правильного решения сложных жизненных проблем. Он был последователем секты яссавия, основателем которого был Ахмад Яссавий (1103, Сайрам - 1166, Туркестан, нынешний Южный Казахстан) - один из ярчайших представителей суфизма, основавший свой «тарикат» - секту.

Таджикское слово «гирехкушо», положенное в основу названия села, по истечении времени стало непонятным нынешним местным жителям, поэтому претерпело изменения и приняло форму Гараша. Прозвище, нисба было перенесено на название села.

Выводы. Из примеров явствует, что немалая часть географических названий региона восходят к таджикскому языку. Названия таджикского происхождения своими корнями уходят вглубь веков. Это точно заметил академик В.В. Бартольд когда писал о том, что таджикский язык, примерно начиная с IX-X вв., заменив согдийский язык, оставался языком государственного делопроизводства и литературы в течение многих столетий [1. 160], то становится ясно, что в прошлом на территории области преобладали топонимы восточно-иранского (таджикского) происхождения [5. 144].

Необходимо отметить что, много ещё загадочного в современных географических названиях Джизакской области. Поэтому этимологизация

топонимов региона представляет большой интерес, как для географии, так и для других наук.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Бартольд В.В. Сочинения, т. II. ч. I. -М.; 1964.
2. Вяткин В.Л. Материалы к исторической географии Самаркандского вилоята. СХСО. вып. VII. -Ташкент.; 1902.
3. Гафуров Б.Г. Таджики. -Душанбе.; 1989.
4. Гельдыханов М. Вопросы географии. -М.; 1970.
5. Закиров А.А. Топонимия Джизакской области. АКД. -М.; 1992.
6. Караев С. Топонимия Узбекистана с топонимическим словарем. - Ташкент, 2015.
7. Кармышева Б.Х. Материалы этнографического обследования таджиков Нуратинского хребта// Сов. этнография. -М.; 1964.- 4.
8. Розенфельд А.З. Названия Лангар в топонимике Таджикистана. М.; Изв.ВГО, 1946, т. 72, вып.6.
9. Уринбоев Б. Жиззах топонимларининг таъбири. -Самарканд, 2007.
10. Ҳақимов Қ.М. Жиззах вилояти топонимлари. -Жиззах.; 2014.
11. Nakimov Q.M. Toponimika. -Т.; 2016
12. <https://ru.wikipedia.org/wiki>